

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа востоковедения - Восточный разряд



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Е.А. Турилова

28 февраля 2025 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Русский язык и культура речи

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (китайский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Давлатова М.М. (кафедра русского языка и методики его преподавания, Высшая школа русской филологии и культуры им Льва Толстого), MMDavlatova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Шамсутдинова А.И. (кафедра русского языка и методики его преподавания, Высшая школа русской филологии и культуры им Льва Толстого), AdilShamsutdinova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- языковые нормы современного русского литературного языка;
- особенности функциональных стилей русского языка; произносительные нормы и основные правила орфографии русского языка;
- совокупность стандартных грамматических конструкций русского языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации

Должен уметь:

- строить письменную и устную речь в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами

Должен владеть:

- грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью;
- навыками, необходимыми для межличностного и межкультурного взаимодействия;
- основными видами речевой деятельности и стратегиями межличностной и межкультурной коммуникации, используя средства и способы вербальной и невербальной коммуникации, правила поведения и речевого этикета в стандартных ситуациях общения с учетом наиболее существенных различных традиций, системы ценностей и убеждений в родной стране и стране изучаемого языка

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания и умения на практике

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.07 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (китайский и английский языки))" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 24 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-мestr	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стое-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Язык и культура речи в современном мире	1	2	0	2	0	0	0	4
2.	Тема 2. Тема 2. Нормативный аспект культуры речи	1	4	0	8	0	0	0	10
3.	Тема 3. Тема 3. Коммуникативный аспект культуры речи	1	2	0	6	0	0	0	10
4.	Тема 4. Тема 4. Эстетический аспект культуры речи	1	2	0	2	0	0	0	4
5.	Тема 5. Тема 5. Основы ораторского искусства	1	2	0	6	0	0	0	8
	Итого		12	0	24	0	0	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Язык и культура речи в современном мире

Понятие "культура речи". Понятие о языке и речи: определение, характеристики, функции. Отличительные признаки языка и речи. Невербальные средства общения. Барьеры коммуникации. Критерии хорошей речи. Типы речевой культуры. Нормативный, коммуникативный, этический аспекты культуры речи. Основные тенденции развития современного речевого пространства и правовая ответственность за речевое поведение.

Русский национальный язык. Русский литературный язык.

Тема 2. Тема 2. Нормативный аспект культуры речи

Языковая норма, её роль в становлении и функционировании литературного языка. Вариантность языковых норм.

Виды норм. Орфоэпические нормы. Лексические нормы. Речевые ошибки, связанные с нарушением лексических норм. Расширение лексикона обучающихся (работа со словарями).

Морфологические нормы. Грамматическая вариантность имён существительных, прилагательных, числительных, местоимений, глаголов. Синтаксические нормы. Особенности согласования сказуемого с подлежащим. Трудные случаи управления. Употребление причастных и деепричастных оборотов.

Тема 3. Тема 3. Коммуникативный аспект культуры речи

Речевая деятельность и разновидности речи.

Функциональные стили языка (разговорный, официально-деловой, публицистический, научный, стиль художественной литературы).

Научный стиль: лингвистические особенности, система жанров. Способы изложения научной информации.

Функционально-смысловые типы речи: описание, повествование, рассуждение.

Официально-деловой стиль: сфера функционирования, жанровое разнообразие. Интернациональные свойства русской официально-деловой письменной речи. Типы документов. Язык и стиль документов. Правила оформления документов.

Публицистический стиль: жанровая дифференциация, отбор языковых средств. Особенности языка рекламы.

Разговорная речь: условия функционирования, роль

внезыковых факторов.

Тема 4. Тема 4. Эстетический аспект культуры речи

Основы речевой профессиональной культуры. Качества эффективного общения. Речевое взаимодействие, особенности речевой коммуникации. Виды общения, коммуникативные типы участников общения. Основные единицы общения.

Тактики общения. Условия эффективной коммуникации и качества эффективного общения. Коммуникативные барьеры. Конфликт, этапы конфликта. Принципы успешной коммуникации. Культура делового спора. Невербальные средства общения. Речевой этикет.

Тема 5. Тема 5. Основы ораторского искусства

Особенности устной публичной речи. Оратор и его аудитория. Основные виды аргументов. Подготовка речи: выбор темы, цель речи. Основные приёмы поиска материала. Начало, развёртывание и завершение речи.

Словесное оформление публичного выступления.

Понятность, информативность и выразительность публичной речи. Эффективность публичного выступления

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Риторика. Вводный курс - <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Русская орфография : алгоримизированные схемы, тесты, упражнения - www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502567.html

Стилистика русского языка - www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976501348.html

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Научная электронная библиотека - <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Риторика. Вводный курс - <http://window.edu.ru/library>

Русская орфография : алгоритмизированные схемы, тесты, упражнения - www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502567.html

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В основе предмета лежит лингвистическая концепция системно-уровневой организации языка, где каждую из единиц характеризуют дифференциальные (различительные) признаки. Для всех разделов дисциплины характерна ориентация на структурно-семантический подход к истолкованию лингвистических явлений, позволяющий выявить их многоаспектность, раскрыть связи в системе языка и показать переходность языковых единиц. такой подход позволяет также выявить нормативность языковых фактов и тенденции их развития. Программа учитывает особенности функционирования единиц в различных социолингвистических условиях и предполагает анализ их стилистических характеристик.
практические занятия	На практических занятиях при выполнении студентами специально подобранных заданий формируется уровень усвоения теоретического материала и умение пользоваться теорией в практических целях. На практических занятиях в основном используется индивидуальный подход к каждому студенту. Роль преподавателя становится консультационной, направляющей. Во время проведения практических занятий преподаватель использует репродуктивный и продуктивный методы при выполнении упражнений и заданий по активизации слов и конструкций в речи в соответствии с нормами русского литературного языка, по выявлению и исправлению языковых, речевых и стилистических ошибок. Данная работа формирует орфографическую зоркость, лексико-грамматические, речевые и коммуникативные навыки и умения студентов.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов является важной составляющей при изучении дисциплины и включает изучение теоретического материала по темам в течение всего семестра, выполнение внеаудиторных заданий, подготовку к дискуссии, письменной проверочной работе, тестам по изученным темам и сдаче зачета. Преподаватель в процессе организации самостоятельной работы студентов и контроля результатов усвоения материала проводит консультации по вопросам, вызывающим затруднения.. Типовые задания для самостоятельной работы включают в себя: <ul style="list-style-type: none"> - чтение учебной и методической литературы по курсу; - решение лингвистических и коммуникативных задач; - работу со словарями и справочниками; - подготовку к дискуссии в процессе написания рефератов, презентаций, сообщений.
зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопросы и время на подготовку. Зачёт проводится в устной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (китайский и английский языки)".

*Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.07 Русский язык и культура речи*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (китайский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Голуб И.Б. Русская риторика и культура речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие / И.Б. Голуб, В.Д. Неклюдов - М. : Логос, 2017. - (Новая университетская библиотека).- Режим доступа:
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785987046036.html> (дата обращения: 26.04.2024).
2. Котюрова М.П. Культура научной речи : Текст и его редактирование [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.П. Котюрова - 3-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - Режим доступа:
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502796.html> (дата обращения: 26.04.2024).
3. Машина О. Ю. Русский язык и культура речи: Учебное пособие [Электронный ресурс] / О.Ю. Машина. - 2-е изд. - М.: ИЦ РИОР: ИНФРА-М, 2012. - 168 с.- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=230662> (дата обращения: 26.04.2024).

Дополнительная литература:

1. Русский язык и культура речи: учебник [Электронный ресурс] / Р.К.Боженкова, Н.А. Боженкова, В.М. Шакlein - М.: Издательство: Флинта; Наука, 2011 . 606 с.
Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=405900> (дата обращения: 26.04.2024).
2. Бастиров, А.В. Русский язык и культура речи : учебные материалы для практических занятий / А. В. Бастиров, Е. М. Бастирова ; Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Филол. фак. - Казань : [Филологический факультет Казанского (Приволжского) федерального университета], 2011 . - 112 с. ; 21 . - Библиогр.: с. 110-111. -816 экз.
3. Кузнецова, Н.В. Русский язык и культура речи : учебник / Н.В. Кузнецова. - 3-е изд. - Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2018. - 368 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-00091-604-9 (ФОРУМ) ; ISBN 978-5-16-013835-0 (ИНФРА-М, print) ; ISBN 978-5-16-102208-5 (ИНФРА-М, online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/969586> (дата обращения: 26.04.2024).

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.07 Русский язык и культура речи

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (китайский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.